

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60034-14:2004/A1:2007

01-september-2007

Električni rotacijski stroji - 14. del: Mehanske vibracije nekaterih strojev, ki imajo gredi visoke 56 mm in več - Meritve, vrednotenje in mejne vrednosti resnih vibracij (IEC 60034-14:2003/A1:2007)

Rotating electrical machines - Part 14: Mechanical vibration of certain machines with shaft heights 56 mm and higher - Measurement, evaluation and limits of vibration severity (IEC 60034-14:2003/A1:2007)

Drehende elektrische Maschinen - Teil 14: Mechanische Schwingungen von bestimmten Maschinen mit einer Achshöhe von 56 mm und höher - Messung, Bewertung und Grenzwerte der Schwingstärke (IEC 60034-14:2003/A1:2007)

Machines électriques tournantes - Partie 14: Vibrations mécaniques de certaines machines de hauteur d'axe supérieure ou égale à 56 mm - Mesurage, évaluation et limites de l'intensité vibratoire (CEI 60034-14:2003/A1:2007)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60034-14:2004/A1:2007

ICS:

17.160	Vibracije, meritve udarcev in vibracij	Vibrations, shock and vibration measurements
29.160.01	Rotacijski stroji na splošno	Rotating machinery in general

SIST EN 60034-14:2004/A1:2007

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60034-14:2004/A1:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8757a25a-8ce7-4bf2-a090-c927c77e5057/sist-en-60034-14-2004-a1-2007>

**Rotating electrical machines -
Part 14: Mechanical vibration of certain machines
with shaft heights 56 mm and higher -
Measurement, evaluation and limits of vibration severity
(IEC 60034-14:2003/A1:2007)**

Machines électriques tournantes -
Partie 14: Vibrations mécaniques
de certaines machines de hauteur d'axe
supérieure ou égale à 56 mm -
Mesurage, évaluation et limites
de l'intensité vibratoire
(CEI 60034-14:2003/A1:2007)

Drehende elektrische Maschinen -
Teil 14: Mechanische Schwingungen
von bestimmten Maschinen mit einer
Achshöhe von 56 mm und höher -
Messung, Bewertung und Grenzwerte
der Schwingstärke
(IEC 60034-14:2003/A1:2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8757a25a-8ce7-4bf2-a090-927c775057/sist-en-60034-14-2003-a1-2007>

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60034-14:2004; it was approved by CENELEC on 2007-06-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 2/1416/FDIS, future amendment 1 to IEC 60034-14:2003, prepared by IEC TC 2, Rotating machinery, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60034-14:2004 on 2007-06-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2008-03-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2010-06-01

Endorsement notice

The text of amendment 1:2007 to the International Standard IEC 60034-14:2003 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60034-14:2004/A1:2007
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8757a25a-8ce7-4bf2-a090-c927c77e5057/sist-en-60034-14-2004-a1-2007>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60034-14

2003

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
2007-02

Amendement 1

Machines électriques tournantes –

Partie 14:

**Vibrations mécaniques de certaines machines
de hauteur d'axe supérieure ou égale à 56 mm –
Mesurage, évaluation et limites de l'intensité
vibratoire**

[SIST EN 60034-14:2004/A1:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8757a25a-8ce7-4bf2-a090-c927c77e5057/sist-en-60034-14-2004-a1-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8757a25a-8ce7-4bf2-a090-c927c77e5057/sist-en-60034-14-2004-a1-2007>

Amendment 1

Rotating electrical machines –

Part 14:

**Mechanical vibration of certain machines
with shaft heights 56 mm and higher –
Measurement, evaluation and limits
of vibration severity**

© IEC 2007 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

B

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 2: Rotating machinery.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
2/1416/FDIS	2/1429/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Page 17

8 Limits of bearing housing vibration

8.1 Limits of vibration magnitude

Delete the note below the first paragraph, and replace the second paragraph by the following:

The vibration magnitude for d.c. and three phase a.c. machines with shaft heights 56 mm and higher, for one of either of the two mounting conditions according to Clause 6, shall not exceed the limits specified in Table 1. Limits are given for two vibration grades. When no grade is specified, machines complying with this standard shall be grade "A".

For routine tests of standard machines with speeds between, and including, 600 min⁻¹ and 3 600 min⁻¹, it is sufficient to measure only vibration velocity. All three vibration magnitudes shall be verified during type testing.

NOTE When the routine test is made with a free-suspension mounting condition, the type test should also include testing with rigid mounting. This note is valid for the whole speed range of this standard.
